



Feeby

Installations- und Betriebsanleitung

Ръководство за инсталация и експлоатация

Οδηγίες χρήσης Item

Instructiuni pentru instalare și exploatare



Item: XF-668

Wichtige Hinweise

Vor dem Gebrauch lesen Sie vorsichtig diese Anleitung und heben Sie sie zwecks spätere Einsicht auf. Wenn Sie die Gebrauchshinweise nicht befolgen, kann dadurch die Sicherheit Ihres Kindes gefährdet werden.

Reinigung und Pflege

- Bei der Reinigung lösen Sie in Wasser etwas Reinigungsflüssigkeit, die frei von toxischen und aggressiven Mitteln ist und wischen Sie anschließend den Rahmen mit einem freien von toxischen und aggressiven Mitteln Reinigungslappen ab. Tips: Verwenden Sie keine zu stark wirkende Flüssigkeit für dieses Produkt.
- Die Textilstoffe auf dem Kinderwagen können in der Waschmaschine gewaschen werden (die Wassertemperatur muss unter 30° liegen).
- Stellen Sie den Kinderwagen nie in eine heiße oder feuchte Umgebung ab, besorgen Sie frische Luft und vermeiden Sie Drücke.
- Bitte, bei Regen verwenden Sie stets einen Regenschutz und halten Sie diesen immer trocken.

- Wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet lassen Sie es nicht unbeaufsichtigt.
- Wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet, nehmen Sie keine Einstellungen der Rückenlehne vor.
- Wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet, müssen die Sicherheitsgurte richtig verwendet und angeschnallt werden.
- Erlauben Sie nicht dem Kind im Kinderwagen aufgerichtet zu stehen.
- Bitte, hängen Sie keine Produkte am Griff, da dadurch die Stabilität des Kinderwagens dadurch beeinflusst werden kann.
- Vergewissern Sie sich, dass wenn Sie den Kinderwagen aufklappen alle Schließvorrichtungen geschlossen sind, bevor Sie den Kinderwagen benutzen.
- Beim Abstellen des Kinderwagens verwenden Sie bitte alle Bremsvorrichtungen.
- Wenn der Kinderwagen im Stillstand ist, vergewissern Sie sich, dass Sie die Hinterräder verriegelt haben.
- Während Sie bewegliche Zubehörteile des Kinderwagens, einstellen, bitte vergewissern Sie sich, dass genügend sicherer Abstand zwischen dem Kind und dem Kinderwagen besteht.
- Bei Belastung oder nicht sachgemäßem Zusammenfalten, sowie bei nicht sachgemäßem Einsatz von Ersatzteilen, kann der Kinderwagen beschädigt und unsicher werden.
- Bitte, lesen Sie aufmerksam die Hinweise, bevor Sie den Kinderwagen benutzen und heben Sie diese auf.
- Halten Sie den Kinderwagen fern von Feuer.
- Bitte, benutzen Sie den Wagen nie auf Treppen oder auf einem unebenen Gelände, damit Sie ein Umkippen vermeiden.
- Die maximale Gewichtsbelastung beträgt 15 Kg.
- Um ein Ersticken des Babys zu vermeiden, halten Sie die Kunststoffhülle weit entfernt von ihm
- Geeignet für einen Alter: 0 bis 36 Monate.
- Ein Neigungswinkel der Rückenlehne kleiner als 150° ist ungeeignet für ein Baby im Alter zwischen 0 und 6 Monaten.
- Legen Sie nicht mehr als 2 Kg Last in den Korb.
- Stellen Sie nicht mehr als 1 Kg Gewicht auf den Becherhalter.
- Es ist verboten Zubehörteile zu verwenden, die vom Hersteller nicht zur Verfügung gestellt sind.

1. Montage des Hinterrades: Drücken Sie zuerst die weiße Taste im Gehäuse der Hinterräder und setzen Sie das Hinterrad in die Öffnung des Rahmens Bild 1, rechts, damit ist die Montage beendet.



2. Installieren der Vorderräder: wie auf Bild 2 rechts gezeigt, führen Sie das Vorderrad in die Öffnung ein bis es einrastet, damit ist die Installation beendet.



3. Drücken Sie auf den Schließhaken, wie auf Bild 3 rechts gezeigt. Sie können den Haken einfach aufmachen.



4. Entriegeln Sie den Schließhaken. Heben Sie den Griff nach oben und verschieben Sie gleichzeitig die Vorderräder nach vorne, bis die Schließvorrichtung des Wagens einrastet.



1. Halten Sie beide Grifftasten gleichzeitig fest, und drücken Sie darauf, wie auf Bild 1 rechts gezeigt.



2. Drücken Sie den Kinderwagen nach unten, wie auf Bild 2 rechts gezeigt.



3. Издърпайте каишката нагоре, можете лесно да съннете количката, както е показано на снимка 3 в ясно.



3. Ziehen Sie die Schlaufe nach oben, nun können Sie den Kinderwagen zusammenfalten, wie auf Bild 3 rechts gezeigt.



1



Schieben Sie die Taste für Einstellung des Rückens nach oben und nach unten (wie auf Bild 1 rechts), um die Rückenlehne direkt für den Komfortwinkel des Babys einzustellen.



1



Ziehen Sie die schwarze Taste auf der Rückseite der Fußstütze, bis der für das Baby bequeme Winkel erreicht wird, wie auf dem rechten Bild gezeigt.



1



1. Installation der vorderen Borte: Wie auf Bild 1 rechts gezeigt, setzen Sie die Borte in die Aufnahme, bis sie ein Einrasten hören, damit ist die Installation der Borte erfolgreich beendet.

2



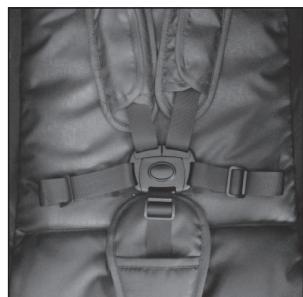
Entfernen Sie die Borte):Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten und dann ziehen Sie die Borte aus.

Um die Bremsen der Hinterräder zu betätigen, drücken Sie die kleinen Hebel daneben nach unten. Um die Bremsen zu lösen, heben Sie die kleinen Hebel nach oben. Achten Sie darauf, dass wenn der Wagen sich nicht bewegt, die Bremse eingelegt sein muss.



Anbringen und Einstellung der Sicherheitsgurte: Legen Sie unbedingt die Sicherheitsgurte an das Kind bei Gebrauch des Kinderwagens. Um den Gurt zu verriegeln, führen Sie die Kunststoffelemente in die Mittenschnalle ein. Um den Sicherheitsgurt zu entriegeln, drücken Sie die Taste der Schnalle und ziehen Sie sie nach außen. Während Ihr Baby wächst können Sie den Sicherheitsgurt so einstellen, daß er der Schulterhöhe Ihres Kindes entspricht.

Warnung: Damit die Sicherheit Ihres Babys garantiert ist, ist es zwingend erforderlich die Sicherheitsgurte anzulegen!



Предупреждение: Моля, прочетете внимателно тази инструкция преди да използвате тази детска количка!

BG

Важни съвети

Преди употреба прочетете внимателно ръководството и го запазете за преглед. Ако не следвате инструкциите за употреба, това може да доведе до риск за сигурността на Вашето бебе.

Почистване и поддръжка

- При почистване разтворете малко немоксична и неагресивна почиств ща течност във Вода и след това избършете рамката с немоксичен, неръждаема почистваща кърпа. Съвети: Не използвайте силна почистваща течност за този продукт.
- Тъканите върху детската количка могат да се почистват в пералня (температура на водата да е под 30 градуса).
- Не поставяйте детската количка в гореща и влажна среда, поддържайте чист въздух и избягвайте натискане.
- Моля, използвайте дъждобран, когато вали, и го дръжте винаги сух.

- Когато детето е в количката не го оставяйте без надзор.
- Когато детето е в количката, не регулирайте облегалката.
- Когато детето е в количката, предпазните колани трябва да бъдат използвани правилно и да са закопчани.
- Не позволявайте на детето да стои право в детската количка.
- Моля, не поставяйте никакви продукти на дръжката, стабилността на детската количка ще бъде повлияна, ако направите това.
- Уверете се, че когато разгънете детската количка всички заключващи устройства са заключени, преди да я използвате.
- Когато паркирате детската количка, използвайте всички спирачни устройства.
- Когато детската количка е спряна, уверете се, че сте заключили задните колела.
- Когато регулирате движещи се аксесоари на количката, моля, уверете се, че има достатъчно безопасното разстояние между детето и количката.
- При натоварване или неправилно създаване, както и при неправилна употреба на резервни части, количката може да се повреди и да не бъде безопасна.
- Моля, прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате детската количка и ги запазете.
- Дръжте количката далеч от огъня.
- Моля, не я използвайте на стълбище или на груба повърхност, за да избегнете преобръщане.
- Максималното тегло на натоварване е 15 кг.
- За да се избегне задушаване, пластмасовият мусл да се държи далеч от бебето
- Подходяща възраст: 0-36 месеца.
- Ъгъл на облегалката по-малък от 150 градуса, не е подходящ 0-6 месеца бебе.
- Не поставяйте повече от 2 кг тежести върху кошницата.
- Не поставяйте повече от 1 кг теглото върху държача за чаша.
- Забранява се използването на аксесоари, които не са предоставени от производител.

1. Монтаж на задно колело: Първо натиснете белия бутона вътре в корпуса на задните колела, след което поставете задното колело в отвора на рамата снимка 1, показвана вдясно, след това монтажа е завършен.



2. Инсталиране на предните колела: както е показано на картичката 2 отясна страна, вкарайте предното колело в отвора трябва да чуете „щракване“, след което инсталацията е приключила.



3. Натиснете заключващата кука, както е показано на картичката 3 отдясно. Можете лесно да отворите куката.



4. Освободете заключващата кука. Повдигнете дръжката нагоре и в същото време избутайте предните края напред, докато заключващият механизъм на количката не изщрака, за да се заключи.



1. Хванете двета бутона на гръжката едновременно, натиснете и натиснете, както е показано на снимка 1 в дясно.



2. Натиснете количката надолу, както е показано на фигура 2 в дясно.



3. Издърпайте кашката нагоре, можете лесно да сгънете количката, както е показано на снимка 3 в дясно.



4. Закопчайт куката за заключване в края, както е показано на фигура 4 в дясно.



1



Пълзнете бутона за настройка на гърба нагоре и надолу (като дясната фигура 1), за да регулирате облегалката директно за комфортния Ѹгъл на бебето.



1



Издърпайте черният бутона на гърба на опората за крака, докато удобният Ѹгъл за бебето е показан на снимката В дясно.



1. Инсталация на преден борд: Както е показано на фигура 1 възможно, поставете борда в слота, а когато чуете звук „щракване“, инсталацията на борда е завършена успешно.



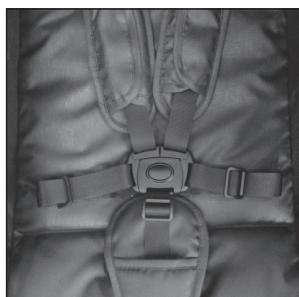
Отстранете борда): Натиснете от двете страни бутоните и след това издърпайте борда.



За да задействвате спирачките на задните колела, натиснете лостчетата надолу, разположени до тях. За да освободите спирачките, побигнете лостчетата нагоре. Обърнете внимание, че когато детската количка не се движки, трябва да бъде със спусната спирачка.



Поставяне и регулиране на предпазните колани:
Задължително поставяйте предпазните колани на детето при употреба на количката. За да заключите колана, вкарайте пластмасовите елементи в централната тока. За да разкопчаете колана, натиснете бутона на токата и ги издърпайте навън. Когато бебето Ви расте, можете да регулирате предпазния колан, така че да съответства на височината на рамото на детето.



Предупреждение: За да се гарантира безопасността на бебето Ви, поставянето на предпазните колани е задължително!

Προειδοποίηση: Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το καρότσι!

GR

Σημαντική σημείωση

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το καροτσάκι και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες, ενδέχεται να προκύψουν ζητήματα ασφάλειας.

Καθαρισμός και συντήρηση

Όταν καθαρίζετε το καρότσι, πρώτα διαλύστε μια μικρή ποσότητα μη τοξικού και ήπιου απορρυπαντικού μέσα στο νερό, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ένα μη τοξικό και μη επιθετικό πανί καθαρισμού. Καθαρίστε το πλαίσιο με υγρό πανί. Προσέξτε να μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά. Το κάλυμμα του καροτσιού μπορεί να καθαριστεί σε πλυντήριο ρούχων (θερμοκρασία νερού κάτω από 30° C). Μην χρησιμοποιείτε ισχυρό απορρυπαντικό ή λευκαντικό για αυτό το προϊόν.

Μην αποθηκεύετε το καρότσι σε υγρό ή ζεστό περιβάλλον. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος αερίζεται και μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα στο φορείο.

Όταν βρέχει, χρησιμοποιήστε αδιάβροχο. Μετά τη χρήση, στεγνώστε το καροτσάκι και το διπλώστε για αποθήκευση.

- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Όταν το παιδί είναι στο καλάθι, μην ρυθμίστε την πλάτη του καθίσματος. Όταν το παιδί βρίσκεται στο καρότσι, η ζώνες ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιούν σωστά και να ασφαλίστούν . Μην αφήνετε το παιδί να στέκεται όρθιο ή να σκαρφαλώνει στο καρότσι. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στη λαβή. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα σημεία κλειδώματος έχουν ασφαλίσει πριν από τη χρήση.
- Όταν σταματίσετε το καροτσάκι, χρησιμοποίηστε όλα τα φρένα. • Όταν το καρότσι είναι σταματημένο, βεβαιωθείτε ότι έχετε κλειδώσει τους πίσω τροχούς. • Κατά τη ρύθμιση των κινούμενων αξεσουάρ του καρότσι, για να αποφυγή τραυματισμού εξασφαλίστε ότι το παιδί σας βρίσκεται σε απομακρυσμένο σημείο από το καρότσι.
- Σε περίπτωση φόρτωσης ή λανθασμένης αναδίπλωσης, καθώς και σε λανθασμένη χρήση ανταλλακτικών, το καρότσι μπορεί να καταστραφεί και να μην είναι ασφαλές. • Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το καροτσάκι και αποθηκεύστε τις. • Κρατήστε το καρότσι μακριά από τη φωτιά. • Μην το χρησιμοποιείτε σε σκάλα ή σε τραχιά επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή. • Το μέγιστο βάρος φορτίου είναι 15 kg. • Κατάλληλη ηλικία: 0-36 μήνες. • Όταν η γωνία μεταξύ της πλάτης και της επιφάνειας του καθίσματος είναι μικρότερη από 150 , δεν είναι κατάλληλη για παιδιά ηλικίας 0-6 μηνών.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με βάρος μεγαλύτερο από 2 kg στο καλάθι
- Μην τοποθετείται πάνω από 1 kg βάρος στη βάση ποτηροθήκη.
- Απαγορεύεται η χρήση με αξεσουάρ που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή.

1. Συναρμολόγηση πίσω τροχού: Πρώτα πιέστε το λευκό κουμπί μέσα στο περίβλημα του πίσω τροχού, στη συνέχεια τοποθετήστε τον πίσω τροχό στο άνοιγμα του πλαισίου εικόνα 1, που φαίνεται στα δεξιά, τότε η συναρμολόγηση έχει ολοκληρωθεί.



2. Τοποθετήστε τους μπροστινούς Τροχούς. Βάλτε το μπροστινό τροχό μέσα στην υποδοχή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του. Όπως φαίνεται δεξιά στην εικόνα.



3. Πιέστε το γάντζο ασφάλισης όπως φαίνεται στην εικόνα 3 στα δεξιά. Μπορείτε εύκολα να ανοίξετε το γάντζο.



4. Απελευθερώστε το γάντζο ασφάλισης. Ανασυκώστε τη λαβή προς τα επάνω και ταυτόχρονα σπρώχτε τα μπροστινά σκέπη προς τα εμπρός μέχρι τον μοχανισμό ασφάλισης του καρότσι.



1. Κρατήστε και τα δύο κουμπιά στη λαβή ταυτόχρονα, πατήστε και πιέστε το όπως φαίνεται στην εικόνα 1 στα δεξιά.



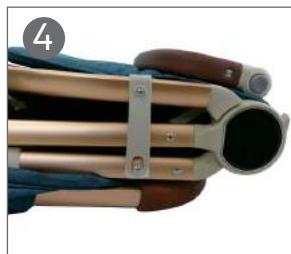
2. Σπρώξτε το καροτσάκι προς τα κάτω όπως φαίνεται στην εικόνα 1 στα δεξιά.



3. Τραβήξτε το λουράκι προς τα πάνω, μπορείτε να διπλώσετε εύκολα το καροτσάκι όπως φαίνεται στην εικόνα 3 στα δεξιά.



4. Στερεώστε το άγκιστρο ασφάλισης στο τέλος όπως φαίνεται στο σχήμα 4 στα δεξιά.



1



Σύρετε το επάνω και κάτω κουμπί ρύθμισης
(όπως το σωστό σχήμα 1) για να ρυθμίσετε την πλάτη.



1



Τραβήξτε το μαύρο κουμπί στο πίσω μέρος του στηρίγματος ποδιών μέχρι να εμφανιστεί η άνετη γωνία για το μωρό στην εικόνα στα δεξιά.



1



Τοποθέτηση της προστατευτικής μπάρας.
Τοποθετήστε την μπάρα μέσα στην υποδοχή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

1. Αφαιρέστε την μπάρα: Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές και, στη συνέχεια, τραβήξτε την μπάρα.

2



Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα των πίσω τροχών, πατήστε τους μοχλούς κάτω από αυτές. Για να απελευθερώσετε τα φρένα, σπιώστε τους μοχλούς προς τα πάνω. Σημειώστε ότι όταν ο πεζός δεν κινείται, πρέπει να είναι με το φρένο κάτω.



Εγκατάσταση και ρύθμιση των ζωνών ασφαλείας:

Προσέξτε τις ζώνες ασφαλείας του παιδιού κατά τη χρήση του καρότσι. Για να κλειδώσετε το τιμόνι, τοποθετήστε τα πιλαστικά στοιχεία στην κεντρική γραμμή. Για να ξεκλειδώσετε τη ζώνη, πατήστε το κουμπί πειτουργίας και τραβήξτε το. Όταν μεγαλώνει το μωρό σας, μπορείτε να ρυθμίσετε τη ζώνη ασφαλείας έτσι ώστε να ταιριάζει με το ύψος τουώμου του παιδιού.

Προειδοποίηση: Για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του μωρού σας, είναι απαραίτητη η χρήση της ζώνης και της ζώνης μέσον!



Notă importantă: Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de a utiliza căruciorul!

RO

Recomandări importante

Citiți cu atenție această instrucțiune înainte de a utiliza căruciorul și salvați-l pentru referințe ulterioare. Dacă nu utilizați produsul conform instrucțiunilor, pot apărea probleme de siguranță.

Curățare și întreținere

- Când curățați căruciorul, mai întâi dizolvați o cantitate mică de detergent netoxic și inofensiv în apă, apoi utilizați o cârpă de curățat netoxică și delicată. Curățați cadrul căruciorului cu o cârpă moale și umdă. Aveți grijă să nu utilizați detergenți sau solventi puternici pentru acest produs. Recomandare: Nu utilizați lichide puternice de curățare pentru acest produs.
- Părțile textile ale căruciorului pot fi spălate la mașina de spălat (la temepartură maximă de 30° C).
- Nu depozitați căruciorul într-o încăpere umedă sau fierbinte. Asigurați-vă că încăperea este bine aerisită și nu așezați alte obiecte deasupra căruciorului.
- Atunci când plouă utilizați husa de ploaie. După utilizare, uscați bine căruciorul, pliați-l și depozitați-l..

- Nu lăsați copilul în cărucior fără supraveghere.
- Nu reglați spătarul atunci când copilul este în cărucior.
- Atunci când copilul se află în cărucior centurile de siguranță trebuie să fie bine fixate.
- Nu lăsați copilul să stea ridicat în picioare în cărucior!
- Nu atârnați obiecte pe ghidon fiindcă poate interfera cu stabilitatea căruciorului!.
- Înainte de a utiliza căruciorul sigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt blocate.
- Utilizați toate frânele atunci când parcați căruciorul.
- Când căruciorul nu se mișcă, asigurați-vă că ati blocat roțile din spate.
- Când reglați accesorii mobile ale căruciorului, asigurați-vă că copilul se află la o distanță sigură de cărucior.
- Supraîncărcarea sau plierea incorectă, precum și utilizarea necorespunzătoare a accesorilor căruciorului pot provoca daune sau pot duce la probleme.
- Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza căruciorul și păstrați-l corespunzător.
- Păstrați departe de FOC.
- Este interzisă utilizarea căruciorului pe scări, terenuri neuniforme și alte suprafețe pe care se pot răsturna cu ușurință.
- Căruciorul este potrivit pentru copiii cu greutatea până la 15 kg.
- Pentru a evita sufocarea, țineți acoperirea din plastic departe de copil.
- Vârstă potrivită: 0-36 luni.
- Când unghiul dintre cotieră și suprafața scaunului este mai mic de 150 de grade, nu este potrivit pentru copiii cu vârstă cuprinsă între 0-6 luni.
- Nu puneti în coș obiecte cu greutatea mai mare de 2,8 kg.
- Nu puneti obiecte cu greutatea mai mare de 1 kg pe suportul pentru sticluță/cană.
- Nu este permisă utilizarea accesorilor pentru cărucior care nu sunt de la producător.

1. Instalarea roților din spate: Mai întâi, apăsați butonul alb din interiorul carcăsului roții din spate, apoi introduceți roata din spate în slot aşa cum este arătat în imaginea 1, astfel instalarea va fi finalizată.



2. Instalarea roților din față: aşa cum este arătat în imaginea 2, introduceți roțile din spate în sloturi, dacă ați instalat corect roțile veți auzi un sunet caracteristic, astfel instalarea va fi finalizată.



3. Apăsați cârligul de blocare, aşa cum este arătat în imaginea 3. Cârligul se deschide/închide foarte ușor.



4. Trageți mânerul și deschideți căruciorul, dacă ați deschis corect căruciorul veți auzi un sunet caracteristic.



1. Apăsați ambele butoane ale mânerului concomitent, așa cum este arătat în imaginea 1.



2. Apăsați căruciorul în jos, așa cum este arătat în imaginea 2.



3. Pentru a plia simplu căruciorul, trageți de curelușă așa cum este arătat în imaginea 3.



4. Blocați cârligul de blocare așa cum este arătat în imaginea 4.



1



Apăsați butonul din spatele spătarului în sus și în jos, așa cum este arătat în imaginea 1, pentru a regla poziția dorită a spătarului pentru confort maxim.



1



Apăsați butonul de la suportul pentru picioare și reglați-l în poziția confortabilă pentru copil.



1



Instalarea barei de protecție: așa cum este arătat în imaginea 1, Fixați bara de protecție pe cărucior, dacă ați instalat corect bara veți auzi un sunet caracteristic.

2



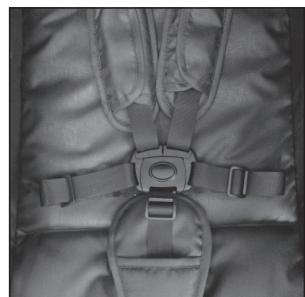
Detașarea barei de protecție: Apăsați ambele butoane laterale pentru a îndepărta bara de protecție.



Reglarea centurilor de siguranță:

Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt fixate corect. Pentru protecția copilului lungimea centurilor de siguranță trebuie să fie reglată. Centurile de siguranță pot fi reglate și pe înălțime, odată cu creșterea copilului.

Avertizare: Pentru a vă asigura siguranța copilului, folosiți centura transversală și centura de centură!





ZIZITO
Swiss baby line